

## Especial festes - Entrevistes



# “Este año hemos incorporado la figura de dos emisarios que bajarán a caballo pidiendo la rendición de la Torre”

Julio Silla e Isabel Olmos son este año los dos representantes de las capitanías Mora y Cristiana respectivamente. Nou Torrentí se entrevistó con ellos para conocer todos los detalles de estas fiestas y esto fue lo que nos contaron.



Isabel Olmos y Julio Silla, los dos representantes de las capitanías Cristiana y Mora

### - ¿Desde cuándo pertenecéis a la fiesta?

Julio e Isabel coinciden en que el año de creación de sus comparsas fue en el 2000.

### - ¿Qué es lo que más os gusta de las fiestas? ¿Qué actos son vuestros preferidos?

**ISABEL:** Me gusta la participación de la gente en las fiestas no sólo los festeros, en las bajadas las verbenas...etc. Uno de mis actos preferidos es La Entrada ya que marca el colofón de la fiesta.

**JULIO:** Me gusta todo en general, son fiestas veraniegas, donde conoces mucha gente y además es una fiesta muy cercana para los que no son festeros. Pero lo que más me gusta son las Trabucadas y Embajadas, que son los parlamentos que se realizan después de la Trabucada.

### - ¿Requiere invertir mucho tiempo el pertenecer a una filá o comparsa?

**JULIO:** Cada uno invierte el tiempo que puede o quiere, depende del grado de implicación de cada persona. Por mi parte sí, pero lo hago con mucho gusto porque disfruto todo el tiempo que dedico a los preparativos de la fiesta y más este año que

tenemos la Capitanía Mora. Nosotros nos solemos reunir los jueves. Y por otra parte, también tenemos que juntarnos con la capitanía cristiana para ultimar detalles.

**ISABEL:** Este año invertimos más tiempo por el tema de la Capitanía, tanto en nuestra filá como con la capitanía mora. Pero lo normal es que nos reunamos una vez al mes. Aunque como somos un grupo de amigos quedamos muchas veces para organizar cenas y fiestas. Hay muy buen rollo en nuestra filá.

### - ¿Cómo lleváis la organización de la fiesta, os ponéis de acuerdo?

**ISABEL Y JULIO:** La verdad es que hemos congeniado muy bien desde el principio, y hemos estado de acuerdo en casi todos los detalles para organizar la fiesta. Por otra parte, hemos dejado que todos participen por igual aportando ideas. Y de momento siempre hemos llegado a un acuerdo, no ha habido problemas, nos hemos complementado muy bien a la hora de organizar entre las dos capitanías. Ya que somos dos filaes muy parecidas de gente joven y nos

gusta mucho la fiesta.

### - ¿Participan en las fallas o en otros festejos?

**JULIO:** Sí, soy fallero de San Roc, y he sido Clavario del Rosario en el 93/94, también participo en la semana santa dentro de la hermandad del Santo Sepulcro.

**ISABEL:** No, sólo participo en las fiestas de moros y cristianos.

### - ¿Dónde adquieren los trajes? ¿Son muy caros?

**ISABEL:** En mi comparsa hay una comisión que se ocupa del tema de los trajes, normalmente los trajes de la Entrada los alquilamos en Villena, Vilajoiosa, Concentaina... Cada filá se gasta lo que quiere, nosotros como somos gente joven tampoco podemos gastarnos tanto dinero. Pero este año el traje oficial que gastaremos en las embajadas sí que nos lo hemos confeccionado nuevo.

**JULIO:** Nosotros también los alquilamos, y este año también estrenamos traje oficial debido a la Capitanía.

### - ¿De dónde proviene el nombre de cada una de vuestra comparsa y filá?

**ISABEL:** El nombre de nuestra filá, corresponde a unos mercenarios de la Co-

rona Aragonesa que estaban dirigidos por el Almirante Roger de Flor. Que querían conquistar la Mediterránea, y que aparecen en las Crónicas de Ramón Montaner que las escribió desde Xirivella.

**JULIO:** Los Almohades, eran miembros de la dinastía que constituyó un imperio bereber norteafricano que dominó la España musulmana en las últimas décadas del siglo XII y la primera mitad del siglo XIII. Surgieron como un movimiento religioso reformista que aglutinó a diversas tribus montañosas del Atlas. Su dirigente, Ibn Tudmar, se opuso radicalmente a los almorávides y emprendió una reforma que suponía una reelaboración del dogma islámico. Sus seguidores recibieron el nombre de al-muwahhidun, 'los partidarios de la unicidad'.

Bajo la dirección de Abd al Mumin extendieron su imperio por las tierras del Magreb, y llevaron a cabo la conquista de al-Andalus, fragmentada de nuevo en reinos de taifas. Consolidada la unificación de al-Andalus, el califa Yusuf II, aplastó al ejército castellano dirigido por Alfonso VIII en la batalla de Alarcos. En los años siguientes, los almohades dirigieron campañas devastadoras que obligaron a los reyes cristianos a relegar sus diferencias internas para hacer un frente común contra los almohades.

**- Por qué animarías a la gente a apuntarse?**

**JULIO:** Porque es una fiesta divertida de calle, colorista y forma parte de la tradición de la Comunidad Valenciana.

**ISABEL:** Porque acoge lo tradicional de la fiesta de Moros y Cristianos, por otra parte al participar tanta gente joven no hay tanta ostentación.

### - ¿Qué les parece la decisión de limitar la creación de nuevas entidades? ¿Pensáis que limitará el crecimiento de la fiesta o que hará que las existentes crezcan?

**ISABEL:** Yo soy partidaria de dejar entrar más comparsas nuevas, si una comparsa es firme se consolida y las que no desaparecen con el tiempo.

**JULIO:** Prefiero que haya un cupo de filaes y que la gente se apunte a las que están ya formadas. Para ir haciendo crecer las comparsas.

### - ¿Qué sentisteis al ser el elegidos? ¿Cómo fue?

**ISABEL:** La verdad es que no me dejaron decir mucho, todo transcurrió en la cena del Mig Any, donde me presentaron por iniciativa popular de una forma espontánea. Y finalmente no pude decir que no.

**JULIO:** En mi filá se hizo mediante elecciones, se presentaron 2 candidaturas y salió la mía.

### - ¿Hay alguna novedad para este año?

**-ISABEL Y JULIO:** Este año van a haber cambios en los actos de las Embajadas, antes siempre empezaban con la trabucada y después los parlamentos. Este año hemos incorporado la figura de dos emisarios que baja-

rán a caballo por la calle del convento pidiendo a los cristianos la rendición de la Torre. Y luego volverán a subir con la negativa de los mismos, dando comienzo así a la Trabucada. Hemos querido hacerlo de esta forma para darle un poco más de sentido al comienzo de la Trabucada. Y por otra parte, otro cambio importante y con el que estamos muy contentos es que la reforma de la Torre estará acabada para las fiestas. Así que estrenamos Torre.

### - ¿Podéis adelantarnos algo del boato de este año?

**ISABEL:** Por parte de nuestra capitanía, La Entrada será con filosofía Almogàver, combinada con elementos también de la Comarca de L'Horta y de otros municipios. Y ya no puedo dar más pistas.

**JULIO:** Una parte del boato va a seguir la línea de los primeros años de la comparsa. En cuanto las filas será un desfile mixto y diferenciado. Con algunos elementos animales

### - ¿Cómo dareis comienzo a las fiestas?

**ISABEL Y JULIO:** El día 24 de julio todas las comparsas participarán en el pregón donde repartiremos café licor y regalos, por las calles de Torrent.

JÉSSICA MEDINA



**RESTAURANTE ITALIANO  
PIZZERIA**

Pizzas – pastas – carnes

Todos nuestros platos son elaborados artesanalmente

**3 x 2 en platos para llevar**

Menú para 2, 29 euros por pareja

Presentando este anuncio, le invitamos al café de su comida o cena.

Pza Libertad, 10 (junto juzgados)  
Torrente  
96.118.25.25



# Especial festes - filaes

## HOSPITALARIS

**Año de fundación:** 1993  
**Presidente:** Francisco Clemente Moreno  
**Ubicación Caserna:** Pza. Sant Roc, 20  
**Última capitania:** Àngel Llàcer Furió (2007)



Durante la década de los 90, un grupo de amigos se plantearon la necesidad de crear una filà cristiana en Torrent para que las fiestas se consolidaran y contrapesar en poderío moro con la fuerza cristiana. Y así decidieron tomar el "entrañable nombre de los Caballeros a los que el Rey en Jaume el Conquistador les otorgó la Carta Poble de Torrent hace más de 750 años".

## FORQUERS

**Año de fundación:** 1996  
**Presidente:** Ramón Vilar Paes  
**Ubicación Caserna:** C/ San Joaquín, 14  
**Última capitania:** José Moncholí Pascual (2006)



Fue fundada por un grupo de festeros, "algunos jóvenes y otros no tanto, con la única finalidad que promover y engrandecer las fiestas de moros y cristianos, incluidas en las celebraciones patronales en honor de los Santos San Abdón y Sant Senent".

## BALLESTERES

**Año de fundación:** 1997  
**Presidente:** Lola Rubio Saura  
**Ubicación Caserna:** Plaça Sant Roc, 22  
**Última capitania:** Irene Marsilla Benlloch (2001)



Desde que en el 1997 un grupo de amigas formaran la filà de "Les dames dels Ballesteres de l'amagada de la ploma", este grupo no ha dejado de crecer. Hoy por hoy son 40 bravas guerreras que aprovechan cualquier momento para demostrar que las ballesteras están muy presentes en las fiestas de Torrent.

## CONQUERIDORS

**Año de fundación:** 1997  
**Presidente:** Pachi García Sáenz Pascual, 25  
**Última capitania:** Pascual Luis Toledo (2000)



Filà fundada en 1997, siervos de Fra Huc de Folalquer, un guerrero Torrentino malvadísimo cuyo nombre sus enemigos no querían ni escuchar.

## TEMPARIS

**Año de fundación:** 1998  
**Presidente:** Ignacio Sánchez Romero  
**Ubicación Caserna:** C. San Joaquín, 14  
**Última capitania:** Ignacio Sánchez Romero (2004)



Su once aniversario se presenta "como un año a caballo entre la celebración del décimo aniversario y la próxima alferecía, que ostentaremos por primera vez en 2010. Estamos orgullosos de lo que hemos conseguido y por el hecho de que nuestros éxitos son el éxito del incansable trabajo de un grupo de amigos."

## COMILITONS

**Año de fundación:** 1998  
**Presidente:** Pascual Martínez Martínez  
**Ubicación Caserna:** C/ Baviera, 18  
**Última capitania:** David Forment (2005)



Los miembros de la filà cristiana "Els pobres Comilitons del Temple de Salomó" no han parado quietos: de los 16 integrantes que tenía la filà cuando se fundó a los 50 que la forman ahora han pasado muchas cosas, y siempre sin perder el buen humor.

## ALMOGÀVERS

**Año de fundación:** 2000  
**Presidente:** Faustí Olmos Sánchez  
**Ubicación Caserna:** C/ Sto. Tomás, 12  
**Última capitania:** Isabel Olmos (2009)



La capitana de este año, Isabel Olmos es la responsable de representar al bando cristiano durante toda la semana festera. Será el primer año que los feroces almogàvers ostenten este puesto, con sus más de 50 miembros, que asumen el reto con ilusión.

## CONTRABANDISTES

**Año de fundación:** 1999  
**Presidente:** Eduardo Esteve Mora  
**Ubicación Caserna:** C/ Padre Méndez, 17  
**Última capitania:** Diego Herreros Moreno (2009)



La filà de los "Contrabandistes de la Serra Perenxisa" dejaron el año pasado el listón de la capitania muy alto, de la mano de su máximo representante, Diego Herreros Moreno. Este año, más tranquilos seguirán desde lo alto de la Serra Perenxisa la fiesta.

## CIDES

**Año de fundación:** 2003  
**Presidente:** Pedro Berdún Olmo  
**Ubicación Caserna:** Pza. Sant Roc, 17  
**Última capitania:** (no han tenido)



Hace seis años que un grupo de amigos tuvo una idea: crear una filà cristiana para formar parte de las fiestas de Torrent. El esfuerzo tuvo su fruto, y así nació la filà cristiana "Cavallers y Dames del Cid". 6 años más tarde, la filà más pequeña de todas recibe el primer cargo de la historia: la alferecía, a cargo de Fran Machado.

## GUARDIANS

**Año de fundación:**  
**Presidente:** Gonzalo Lázaro Fernández  
**Ubicación Caserna:** C/ Gómez Ferrer, 50 esq. S. Roc  
**Última capitania:** José María Carratalà (2003)



La "Molt il·lustre Filà dels Guardians del Comanador de Torrent Fran Pere Gerdal" tuvieron el año pasado el cargo de la alferecía, y afrontan este año con el humor habitual que les caracteriza, haciendo sátira sobre la invención de nuevos cargos por parte de la federación, así como del desfile infantil

## NA VIOLANT

**Año de fundación:** 1998  
**Presidente:** Ana Pardo Esteve  
**Ubicación Caserna:** C/ Rei En Jaume, 8  
**Última capitania:** Dorita Hernández



Esta filà, formada exclusivamente por mujeres, ha asegurado que a pesar de que la crisis este año ha afectado a todo el mundo va a intentar que no afecte a nuestras fiestas. Invitan a los torrentinos a pasar por la caserna para comprobarlo.

## MONTESA

**Año de fundación:** 2001-2002  
**Presidente:** Javier Aracil Furió  
**Ubicación Caserna:** C/ Sto. Tomás, 12  
**Última capitania:** (no han tenido)



Esta filà mixta tiene como nombre completo "Filà Ordre de Santa María de Montesa", y está compuesta por unos 29 miembros, que año tras año disfrutan de la fiesta como si fuera el primero.

# Especial festes - comparses



## ALFAQUIES

**Año de fundación:** 1991  
**Presidente:** Damián Andrés Folgado  
**Ubicación Kàbila:** Plz. Mayor, 17  
**Última capitania:** Rigoberto Mora Navarro (2008)



Desde su creación, su principal objetivo es trabajar en pro de las fiestas y mantener un ambiente de amistad entre todos sus componentes, objetivo que llevan a cabo gracias a su experiencia y a los 45 moros que forman la comparsa.

## BENIMERINES

**Año de fundación:** 1998  
**Presidente:** M<sup>a</sup> José Miguel Jarque  
**Ubicación Kàbila:** C/ Marco, 4  
**Última capitania:** M<sup>a</sup> José Miguel Jarque (2004)



La comparsa Benimerines se fundó en el 98 con 22 miembros, todas ellas mujeres. Actualmente su número ha ascendido a 38 mujeres. Este año son las encargadas de la Alferecía Mora, con Pilar Górriz Pujada como representante.

## CALIFATS SARRAÏNS

**Año de fundación:** 2005  
**Presidente:** Rafael Magan Oliva  
**Ubicación Kàbila:** C/ Virgen del Olivar, 21  
**Última capitania:** (no ha tenido)



En su quinto aniversario, los califats van poco a poco introduciéndose en la fiesta con nota. Según ellos mismos: "los califats sarrainns somos de una pasta especial, todos tenemos un poco de califats y un poco de sarrainns y a la lucha siempre acudiremos siendo una comparsa de primera". Se trata de la comparsa de más reciente creación.

## OMEYES

**Año de fundación:** 1997  
**Presidente:** Sergio Martí Silla  
**Ubicación Kàbila:** Pça. Major, 19  
**Última capitania:** (no ha tenido)



Los Omeyes son un grupo de amigos que el día del desfile de 2002 se juntaron para cenar, y se preguntaron por qué no intentarlo. A partir de ese momento comenzó su vida en unas fiestas tan maravillosas como son los Moros y Cristianos de Torrent, y esperan dar guerra muchos años más.

## BEDUÏNS

**Año de fundación:** 2001  
**Presidente:** Julio Doménech Navarro  
**Ubicación Kàbila:** C. Pare Mendez, 14-B  
**Última capitania:**



Esta comparsa se fundó en 2001 a partir de la unión de festeros de los Tuareg de la Falla Avinguda más otros festeros. Desfiló por primera vez en la gran entrada del 2002 con dos escuadras, y está compuesta por más de 50 personas, con una numerosa cantera de jóvenes, futuro de la fiesta.

## SUMAYL'S

**Año de fundación:** 1998  
**Presidente:** Vicente Simó Benavent  
**Ubicación Kàbila:** C/ Picassent, 19  
**Última capitania:** José Silla Fenoll (2005)



Según ellos mismos "al principio solo éramos un grupo de amigos a los que les gustaba la fiesta, pero poco a poco fue extendiéndose el rumor de que más fiesta que con nosotros en ningún sitio, por eso el grupo se ha ido haciendo cada vez más grande".

## ALMOHADES

**Año de fundación:** 2000  
**Presidente:** Julio Silla Martínez  
**Ubicación Kàbila:** C/ Massanassa, 3  
**Última capitania:** Julio J. Silla Martínez (2009)



Este año la comparsa Almohades de Torrent es la encargada de la Capitania Mora, con Julio J. Silla Martínez como máximo representante. Con más de 40 miembros, la comparsa vive ilusionada este año en el que "conquistarán la Torre".

## MULADINS

**Año de fundación:** 1996  
**Presidente:** Encarna Puig Miguel  
**Ubicación Kàbila:** C/ Rei En Jaume, 1  
**Última capitania:** Carmen Andreu Vento (2007)



La comparsa Muladins fue una de las principales impulsoras de la decisión tomada este año de que los niños desfilaran otro día, para que tuvieran un día para ellos. Los muladins esperan "disfrutar este año como la primera vez o como la mejor de las veces y poder bailar con ellos".

## BUADIN'SS

**Año de fundación:** 1990  
**Presidente:** Vte. José Cárceles Cervera  
**Ubicación Kàbila:** Pza. Obispo Benlloch, 1  
**Última capitania:** Francisco Ros Mora (2006)



La comparsa Buadin'ss fue la primera que se fundó en la ciudad. Un grupo de unos 15 amigos decidió celebrar las fiestas de este modo, para dotar a la ciudad de una fiesta de la que gozan muchas otras poblaciones vecinas. Con 101 miembros, es la más numerosa, con las anteriores y las futuras generaciones en sus filas.

## ALMORAVITS

**Año de fundación:** 1998  
**Presidente:** Antonio Albiñana Muñoz  
**Ubicación Kàbila:** C/ Marco, 8  
**Última capitania:** Ramón Martínez (2003)



La comparsa Almoravits está formada por 26 miembros, que desfilan todos los años, acompañados por sus mujeres, lo que da una nota de color a esta comparsa ya tradicional en la ciudad.

## BERBERISCOS

**Año de fundación:** 1998  
**Presidente:** Luis Cogollos de la Peña  
**Ubicación Kàbila:** C/ Baviera  
**Última capitania:** Paco Pepe Arnau (2002)



La comparsa de "Les Hordes Berberisques del Temut Dragut", formada por unos 30 miembros, afronta este año con ilusión: se trata de una muestra más de la "germanor" de las agrupaciones torrentinas. Su lema, comúnmente conocido y coreado es: "Serà per diners?"

## ABBASIES

**Año de fundación:** 1997  
**Presidente:** Carmelo Martínez Lahuerta  
**Ubicación Kàbila:** C/ Cervantes, 6  
**Última capitania:** Carlos Guimerà Pérez (2001)



Realmente esta comparsa fue el resultado de unos contactos entre un grupo de gente de diferentes aspectos sociales, culturales, laborales, ... con una idea en común: contribuir a la fiesta en Torrent. Según ellos mismos, se caracterizan por el buen funcionamiento, la amistad, la germanor y el buen rollo.



## Especial festes - Entrevistes

### “Invitamos a todos los lectores a participar en las fiestas”

Francisco Machado, de Cides, y Pilar Górriz, de Benimerines, son los encargados de las alferecías cristiana y mora del 2009. Es el segundo año que esta figura cobra relevancia en la ciudad, y encaran su función con ilusión y muchas ganas de hacerlo bien.



Pilar Górriz, de Benimerines

#### GEMA GONZÁLEZ

- ¿Desde cuándo pertenecéis a los moros y cristianos?

**Fran:** Pertenecemos a la fiesta desde el año 2003, cuando se fundó mi filà.

**Pilar:** 10 años, desde el 99. Porque mis amigas estaban todas en Benimerines, y al final me liaron.

- ¿Cuál será vuestra función como alférez? ¿Creéis que es una figura con peso e importancia en las fiestas?

**Fran:** El trabajo en la filà lo hacemos todos: El tema del boato, los bailes, los acróbatas, las carrozas más aparte la intendencia. No hay un trato diferente para el alférez. Al ser este año el segundo en que existe la figura está un poco verde. La federación debería involucrar más al alférez, ya que lo crean, que no sólo tengan

visibilidad los capitanes. No el mismo protagonismo, pero que tenga algo.

**Pilar:** Es básicamente el apoyo del capitán: llevar la bandera del capitán moro, y el intercambio de banderas. La función irá poco a poco, acabamos de empezar. Lo que más se conoce es el capitán, pero poco a poco se irá conociendo más la figura del alférez.

- ¿De dónde procede el nombre de vuestra filà/comparsa?

**Fran:** Nosotros estábamos entre dos nombres: los dragones negros de San Jorge, y Don Rodrigo Díez de Vivar, que tenía a las damas y los caballeros. Y como éramos chicos y chicas elegimos la segunda opción.

**Pilar:** nosotras somos una tribu Tuareg. Son hombres, pero nosotras somos mujeres. 40 mujeres

- ¿Qué opináis sobre la de-

cisión de limitar la creación de nuevas entidades?

**Fran:** Yo estoy a favor de que se puedan crear nuevas, ya que si yo tuve ese derecho, los demás también deberían poder. Las fiestas tienen que hacerse más grandes cada año, y que entre más gente...

**Pilar:** Nosotras no hubiéramos votado que sí, todos tenemos derecho a montar una comparsa, siempre cumpliendo las normas que te pide la Federación. Es una fiesta de Torrent, y nosotras lo que queremos es fomentarla, cuantos más seamos, más fiesta habrá.

¿Podéis adelantarnos algo sobre vuestros trajes?

**Fran:** Mi traje de la entrada es estilo rey, de azul turquesa.

**Pilar:** El traje suele ser secreto de sumario, pero puedo decirte que es de guerrera.

¿Qué es lo que más os gusta de las fiestas de moros y cristianos?

**Fran:** Me gusta toda la semana de fiestas, y si tengo que elegir lo que más me gusta es poder disfrutar con toda la filà, los almuerzos, las comidas, ... Aunque este año estaré más ajetreado. Uno de los momentos buenos es cuando estás con tus compañeros, que te lo pasas muy bien.

**Pilar:** Me gustan todos. El más bonito es el de la ba-

jada: el más emocionante para sentir las fiestas es ponerte el traje y bajar Montesión, con la banda detrás y tu caravana

¿Por qué os presentasteis a alférez?

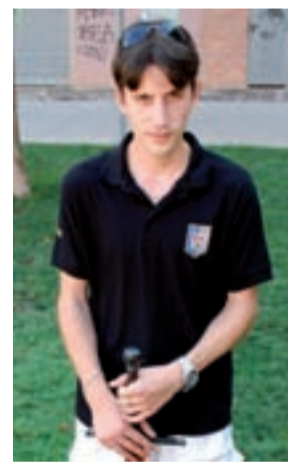
**Fran:** El presentarme fue porque me animó mi novia, y yo le dije que si le hacía ilusión lo haría. A los dos nos hacía ilusión, a mí también.

**Pilar:** Gracias a una buena amiga de mi comparsa, que me picó y animó.

¿Qué diríais a los torrentinos para animarles a acercarse a la fiesta?

**Fran:** Para los lectores que disfruten de las fiestas, que aún no siendo festeros están invitados a disfrutar y vivir las fiestas del pueblo.

**Pilar:** Que vengan a verlo, hay que venir y meterse en el ajo. Así se ve desde un punto de vista muy diferente.



Fran Machado, de Cides

#### Cartell de festes

**DIVENDRES 24:**  
18.30 OFRENA  
19.30 PREGÓ

**DISSABTE 25:**  
21.30 SOPAR  
24.00 BERBENA

**DIUMENGE 26:**  
7.00 DIANA  
19.00 ENTRAETA INFANTIL

**DILLUNS 27:**  
19.00 PRIMERA TRABUCÀ  
24.00 BERBENA

**DIMARTS 28:**  
19.00 SEGONA TRABUCADA

**DIMECRES 29:**  
19.00 PASACARRERS BANDES PER LA TORRE  
20.00 GRAN ENTRADA

AL FINALITZAR L'ENTRADA: BERBENA A LA PLAÇA SAN ROC

#### Actes comparses i filaes

ALFAQUIES: "quinto y tapa" el 25 de juliol a migdia

ALMOHADES: xaranga dies 23, 24, 26 i 28 de juliol per les nits

BENIMERINES: desdejuni 26 juliol

BUADIN'SS: ciclo-paseo 25 de juliol

Berbena-discomobil en la cabila 26 i 28 de juliol

CALIFATS SARRAINS: acte ludic el 25 de juliol a la Plaça a migdia

COMILITONS: "barrejat" el dia 24 de juliol

CONQUERIDORS: tractorà el 25 de juliol

GUARDIANS: "chupinazo" inici festes el 24 de juliol + xaranga. Xaranga dia 26 de juliol al mig dia.

TEMPLARIS: discomobil el 24 de juliol



**Capel & Planells Mobiliario**  
Diseño europeo a su alcance  
**¡¡AHORA OUTLET!!**  
INTERIORISMO Y DECORACIÓN



C/ M.M. Puig Yago, 61 • 46900 TORRENT  
Tel. y Fax: 96 157 14 32 Tel.: 96 156 33 18  
e-mail: patricia@capelmobiliario.com • www.capelmobiliario.com

Disfruta de las fiestas con nosotros



**BRAVAS, CALAMARES Y BOTELLA DE VINO TURBIO 10 €\***

c/. Fray Antonio Panes, s/n  
46900 TORRENT  
Tel.: 610 211 955

\*Entregando este cupón